

- Ecole
- ○ Pierre & Marie Curie
- Heidelberg

FASCICULE D'INFORMATION POUR LES PARENTS

École française conventionnée par l'AEFE reconnue école élémentaire allemande par le Land de Bade-Wurtemberg



- Ecole
- Pierre & Marie Curie
- Heidelberg

Sommaire

Avant-propos	4
1. Structure et fonctionnement de l'établissement	5
1.1 Notre école	5
1.2 Organigramme	5
1.3 L'association gestionnaire de l'école / le <i>Vorstand</i>	5
Le comité de gestion	5
Le conseil d'administration / le Curatorium.....	6
L'assemblée générale.....	6
2. L'école.....	7
2.1 L'école maternelle.....	7
Structure.....	7
Organisation.....	7
La Toute Petite Section (TPS) (moins de 3 ans).....	8
La journée de votre enfant en Toute Petite Section (TPS).....	8
La Petite, Moyenne et Grande Section (PMS et MGS).....	9
Les programmes français et allemand	9
La journée de votre enfant en Petite, Moyenne et Grande Section (PMS/MGS).....	11
2.2 L'école élémentaire.....	12
Structure.....	12
L'enseignement.....	13
L'aide personnalisée.....	13
La journée de votre enfant	14
Projets et sorties.....	14
Le DELF.....	15
3. Après l'école élémentaire, quelle orientation pour mon enfant ?.....	16
4. La garderie.....	17
Horaires	17
Élèves de l'école maternelle.....	17
Élèves de l'école élémentaire.....	17
Déroulement de la journée	17
Approche pédagogique	18
Déjeuner	18
Aide aux devoirs.....	18
Vacances scolaires.....	18
5. Les activités périscolaires / AGs.....	19
6. Le rôle des parents dans l'école et la garderie	20
6.1 La participation des parents	20
6.2 Les parents délégués.....	20
7. Qui contacter si.....	21
8. Informations utiles.....	22

Avant-propos

L'entrée à l'école est toujours un grand moment dans la vie de nos enfants, le début d'une nouvelle aventure et un saut dans l'inconnu. Mais cela est aussi le cas pour les parents : l'enfant quitte pour la première fois le cocon familial, il va « mener sa vie » en dehors de la maison, avec d'autres adultes, des amis nouveaux, sans papa et maman. Et cela n'est pas facile pour papa et maman : mon enfant est parti et passe sa journée sans moi, que fait-il là-bas ? Comment cela se passe-t-il ? Mange-t-il bien ? Et en plus, il rentre content... Et c'est vrai ! Les parents ont beaucoup de questions et ont envie de savoir, ce qui est légitime. Mais ils ne savent pas toujours où trouver la bonne information.

D'où cette idée, venue de parents, de concevoir une brochure pouvant répondre à l'essentiel des questions que peut se poser une famille arrivant pour la première fois à l'école. Ne s'arrêtant pas à l'idée, ces parents ont activement pris en main la réalisation avec l'aide de plusieurs enseignantes et éducatrices de l'école et de la garderie. J'ai conscience que cela a été un projet lourd, qui a pris du temps et de l'énergie. Mais le résultat est maintenant là, j'en suis heureux et tiens à remercier très chaleureusement tous ceux et celles qui ont participé et offert beaucoup de leur temps.

Je vous souhaite une bonne lecture.

Thierry Meyer

Directeur de l'école française Pierre et Marie Curie - Heidelberg



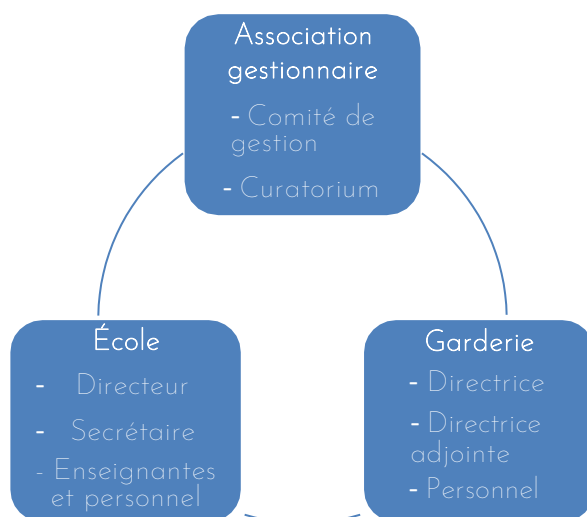
I. Structure et fonctionnement de l'établissement

I.1 Notre école

Notre école est une École française reconnue par l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger, mais elle possède aussi le statut d'*Ersatzschule*, c'est-à-dire, qu'elle est reconnue par le Land de Bade-Wurtemberg. Son support juridique et financier est l'association gestionnaire de l'école Pierre et Marie Curie qui regroupe les parents d'élèves de l'école. Cette association n'a cependant aucun droit de regard sur le travail pédagogique qui est du ressort des autorités éducatives des deux pays.

L'enseignement et l'encadrement sont assurés par un personnel qualifié et diplômé selon les standards éducatifs des deux pays, ce qui permet à notre école d'assurer une scolarité de qualité à tous les niveaux.

I.2 Organigramme



I.3 L'association gestionnaire de l'école / le *Vorstand*

Elle a pour objet de promouvoir la culture et l'enseignement français en Allemagne. À cette fin, l'association gère une école maternelle, une école élémentaire et une garderie pour enfants d'âges différents de la région Rhin-Neckar. Il s'agit d'une association à but non lucratif. Seuls les parents ou personnes exerçant l'autorité parentale, dont le ou les enfants fréquentent l'école, peuvent être membres actifs (droit de vote et d'éligibilité actif) de l'association.

Le comité de gestion

Il s'agit de l'organisme gestionnaire de l'association composé d'au moins cinq membres - le président, trois suppléants (le 1er, le 2ème, et le 3ème vice-président) et le trésorier - élus par **l'assemblée générale** pour un mandat de deux ans. Il est notamment compétent pour la gestion du personnel, l'élaboration du budget et la proposition du montant des écolages et des tarifs de la garderie.

Le conseil d'administration / le Curatorium

Il est composé des membres du comité de gestion et de 5 membres actifs supplémentaires, élus par l'assemblée générale. La fonction du conseil d'administration est principalement de conseiller et de soutenir le comité de gestion.

L'assemblée générale

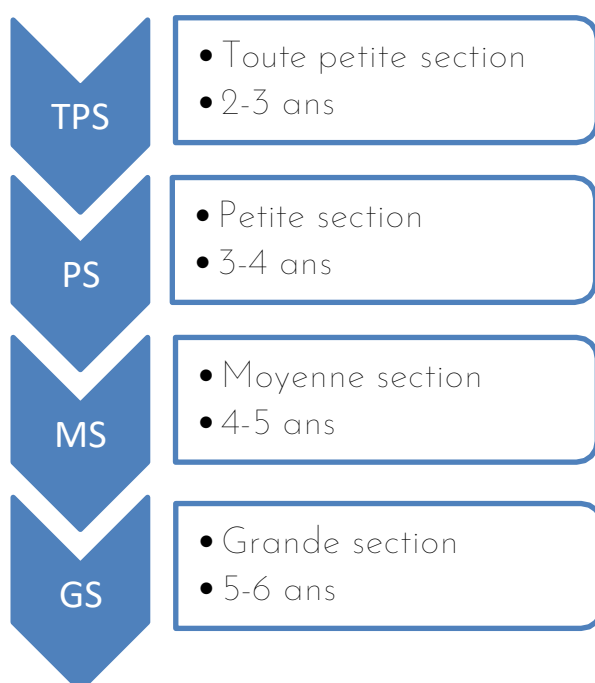
L'assemblée générale est la réunion - au moins annuelle - de l'ensemble des membres de l'association (ou des représentants de ses membres). Elle traite des questions et affaires essentielles concernant l'association. Elle élit notamment les membres du comité de gestion et du conseil d'administration, approuve le budget et fixe les frais de scolarité et les cotisations et pour l'école et la garderie.

2. L'école

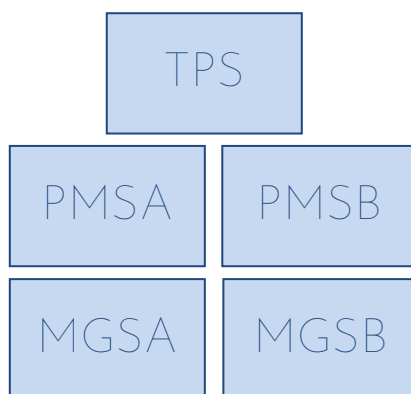
2.1 L'école maternelle

L'école maternelle a pour mission principale de donner envie aux enfants d'aller à l'école pour apprendre, affirmer et épanouir leur personnalité. Par ailleurs, elle favorise le développement du langage et l'autonomie des plus jeunes comme des plus grands. Les enfants sont répartis dans des classes en fonction de leur âge (L'année civile au cours de laquelle est né votre enfant détermine dans quelle classe (Toute Petite Section - **TPS**, Petite Section - **PS**, Moyenne Section - **MS** ou Grande section - **GS**) il sera affecté. Par ailleurs, les classes sont constituées de deux niveaux (PS/MS et MS/GS).

Structure



Organisation



La Toute Petite Section (TPS) (moins de 3 ans)

Notre classe de Toute Petite Section permet à votre enfant de découvrir le monde de l'école et de se socialiser tout en développant ses compétences langagières en français et en allemand. La TPS permet aux plus jeunes de découvrir en douceur le monde de l'école, de se faire ses premiers copains et de prendre conscience que le français et de l'allemand sont des langues de communication.

La journée de votre enfant en Toute Petite Section (TPS)

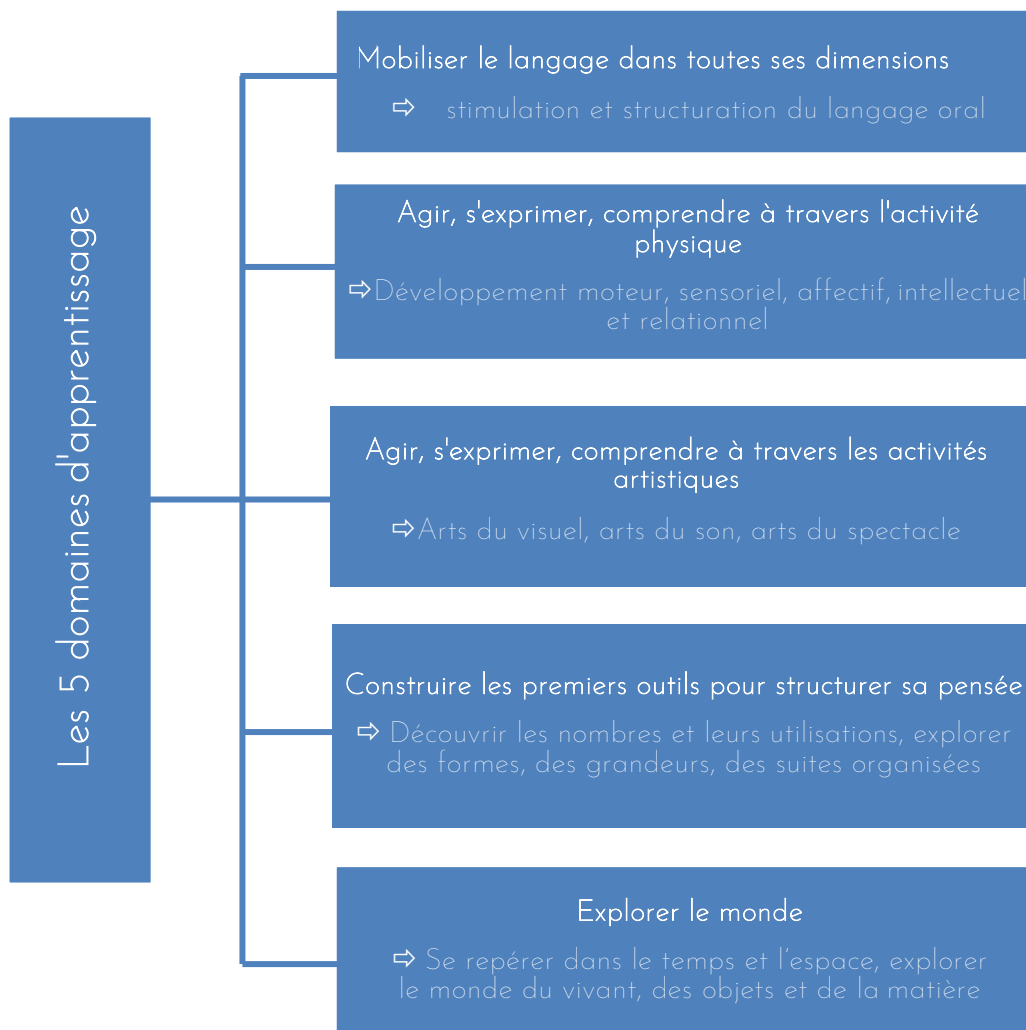
Que fait mon enfant ?		Avec qui ?
Garderie	Accueil 7h30 - 7h50	<i>Kinderpflegerinnen (= aides maternelles)</i>
TPS	Accueil dans la classe et petit déjeuner 7h50 - 9h	<i>Enseignement français / allemand Enseignantes françaises ou éducatrices allemandes et aides maternelles</i> <i>Temps de langage, de motricité et d'activités correspondant aux différents domaines d'apprentissages dans l'une des deux langues.</i>
	Regroupement / ateliers 9h - 10h	
	Récréation 10h - 10h30	
	Regroupement / ateliers 10h30 - 11h30	
	Déjeuner, préparation à la sieste 11h30 - 12h	
	Sieste, repos allongé, Jeux pour ceux qui ne dorment pas 12h - 14h	
Garderie	Activité de garderie 14h - 15h45	<i>Éducatrices Aides maternelles</i>

La Petite, Moyenne et Grande Section (PMS et MGS)

Comme le montre le schéma ci-dessous, l'enseignement en français est réparti en cinq domaines d'activités et s'appuie sur le programme officiel de l'école maternelle française.

Les programmes français et allemand

Le programme français



Pour plus d'informations suivre le lien : http://www.education.gouv.fr/cid33/programmes-et-horaires-a-l-ecole-maternelle.html#Les_principaux_axes_des_programmes_a_l-ecole-maternelle

⇒ **Organisée en un cycle unique**, l'école maternelle propose la mise en place d'apprentissages par le biais de situations variées : résolution de problèmes, entraînements, mémorisation. Le jeu y tient une place particulière, il favorise la richesse des expériences vécues et alimente tous les domaines d'apprentissage. L'école maternelle participe à l'apprentissage de la vie en société et permet à l'enfant de se construire en tant qu'individu au sein d'un groupe.

⇒ **Notre objectif spécifique** est d'amener les enfants à maîtriser le français et l'allemand pour intégrer notre école élémentaire. Dans ce but des ateliers de langages sont proposés par les enseignants avec le soutien des collègues de l'élémentaire. Il est également offert à certains élèves de la petite à la grande section de participer, plusieurs fois par semaine, à des ateliers de Français Langue Étrangère (FLE).

Ces ateliers ont pour but de motiver les enfants dans l'apprentissage de la langue de façon progressive en suivant leur propre rythme. Ils s'inscrivent dans le cadre d'un projet parents/enseignants qui permet d'impliquer les familles dans la démarche d'apprentissage. Ces ateliers sont un soutien actif au travail mené en classe et contribuent à la bonne intégration des enfants non francophones dans la classe et dans l'école.

⇒ **Nos projets :**

Scientifiques : éveil aux sciences en partenariat avec la Klaus Tschira Stiftung (*Haus der kleinen Forscher*).

Culturels : participation aux manifestations culturelles de la région (sorties, interventions de différents acteurs du milieu culturel), découverte d'artistes contemporains et de techniques artistiques en fonction des projets de chaque classe.

Informatiques : un projet « tablettes » avec pour cible la maîtrise du langage a été mis en place dans une classe de maternelle. Ce projet a pour but de valoriser le langage, motiver les élèves à s'exprimer, faire accéder les familles aux productions orales de leur enfant et renforcer ainsi la liaison école-famille.

Le programme allemand

Les éducatrices allemandes suivent le « Programme directeur pour la formation et l'éducation dans les écoles maternelles du Bade-Wurtemberg » (*Orientierungsplan für Bildung und Erziehung für die baden-württembergischen Kindergärten*).

Ce programme respecte les désirs de l'enfant et ce dont il a besoin :

- reconnaissance et bien-être
- découvrir et comprendre le monde
- s'exprimer
- vivre avec les autres.

Il existe six domaines d'apprentissage et de développement :

- **Le corps** : découvrir son corps, améliorer la motricité globale et fine
- **Les sens** : apprendre à utiliser ses sens, à être attentif, et à s'orienter dans le temps et l'espace
- **Le langage** : amélioration de l'expression orale, communication avec les autres
- **Penser** : reconnaître des modèles, des règles et des symboles pour saisir le monde
- **Sentiments et compassion** : développer une conscience de ses propres émotions, percevoir les sentiments des autres
- **Signification et valeurs** : développer une confiance générale dans la vie.

⇒ **Nos objectifs :**

Apprentissage de la langue allemande

... à travers des jeux didactiques, le jeu libre, association du langage avec la musique, histoires, rondes et comptines, lectures de livres thématiques et albums, amélioration de la conscience phonétique (méthode de Würzburg et programme de mathématiques en grande section).

Stimulation du comportement social

Les enfants doivent apprendre à vivre avec les autres et à se comporter poliment et avec respect envers les autres.

Documentation :

Nous observons les compétences acquises par les enfants et les encourageons et les documentons dans un cahier de progrès.

Préparation au passage à l'école élémentaire après la grande section

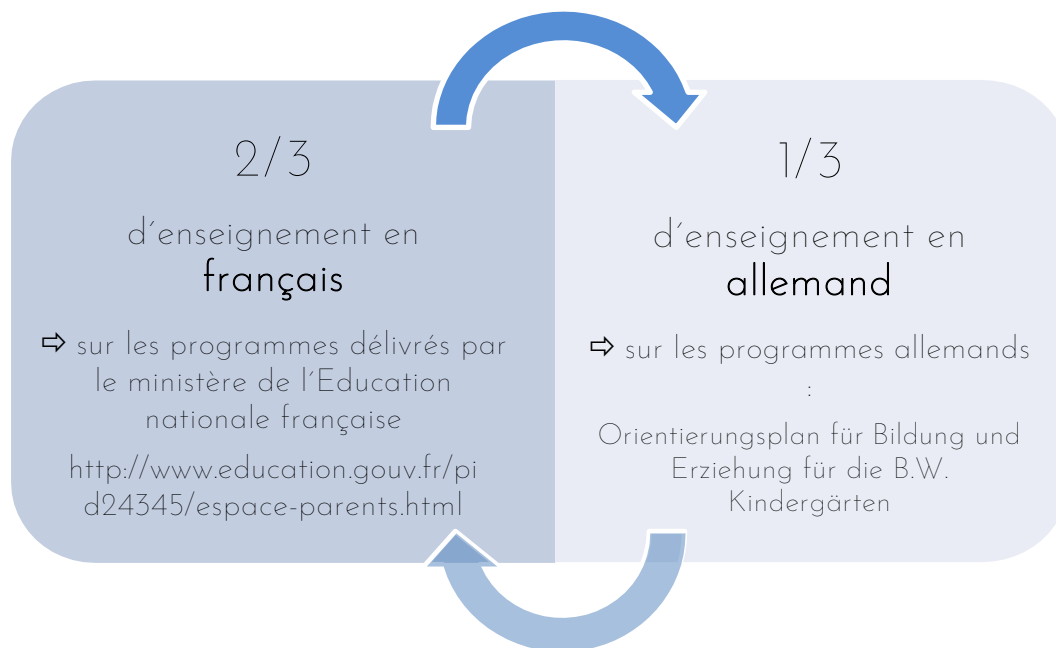
⇒ Nos projets :

- Coopération et préparation des thèmes en collaboration avec les collègues françaises, comme par exemple l'Asie, les contes, mon corps, l'hygiène, les pirates, la famille
- Expériences scientifiques
- Excursions et visites
- Découverte de fêtes et coutumes traditionnelles allemandes comme par exemple la fête de St Martin (11 novembre).

La journée de votre enfant en Petite, Moyenne et Grande Section (PMS/MGS)

	Que fait mon enfant ?	Avec qui ?
Garderie	Accueil 7h30 - 7h50	<i>Kinderpflegerinnen (= aides maternelles)</i>
Petite, moyenne et grande section	Accueil dans les classes 7h50 - 8h30	<i>Enseignantes françaises ou éducatrices allemandes et aides maternelles</i>
	Regroupement / ateliers 8h30 - 9h30	
	Goûter 9h30 - 10h	
	Récréation 10h - 10h30	
	Regroupement / ateliers 10h30 - 13h10	
Garderie	Cantine 13h10 - 14h	<i>Éducatrices, Aides maternelles</i>
	Sieste (pour les 3-4 ans) 14h - 15h45	
	Ou Activité de garderie 14h - 18h (max.)	

Comment se répartissent les temps d'enseignement ?



* Sauf TPS : 1/3 en français, 2/3 en allemand

2.2 L'école élémentaire

L'école élémentaire a pour objectifs prioritaires la maîtrise de la langue française et de la langue allemande ainsi que des premiers éléments de mathématiques. Conformément à notre statut d'École française, le temps d'enseignement en français est toujours majoritaire mais le temps d'enseignement en allemand augmente progressivement chaque année. Il est important de préciser qu'un enfant entre au CP (cours préparatoire) en septembre de l'année de ses 6 ans.

Structure

		Temps d'enseignement	
CP (cours préparatoire)	1. Klasse	60%	40%
CE1 (cours élémentaire 1)	2. Klasse	57%	43%
CE2 (cours élémentaire 2)	3. Klasse	53%	47%
CM1 (cours moyen 1)	4. Klasse	53%	47%

L'enseignement

Il est assuré par des enseignants français et allemands (travaillant chacun dans sa langue maternelle) qui se répartissent les domaines à étudier dans les différentes matières (étude de la langue, mathématiques, découverte du monde, art, etc.) en fonction des programmes de chaque pays. Lors de la **réunion de rentrée**, cette répartition vous sera expliquée c'est pourquoi votre présence est indispensable ce jour-là.

Une **concertation hebdomadaire** a lieu entre les enseignants pour coordonner précisément les enseignements et préparer des projets communs.

Précision : l'**anglais** est proposé en CE2 (45 min par semaine) et en CM1 (deux séances de 45 min par semaine).

L'aide personnalisée

Principe

Les enfants de l'école élémentaire peuvent bénéficier d'heures d'aide personnalisée en maîtrise de la langue et en mathématiques si l'enseignant l'estime nécessaire.

Fonctionnement

- La doublette : un enseignant supplémentaire intervient au sein de la classe.
- Le groupe de besoin : un enseignant prend en charge un groupe d'élèves à l'extérieur de la classe pour travailler sur une compétence spécifique.

Remarques

- L'aide peut être ponctuelle ou d'une durée définie, auquel cas les parents en sont informés. Ce sont les enseignants qui estiment la durée nécessaire en fonction des besoins de l'enfant concerné.
- L'aide s'inscrit dans une démarche commune entre l'école, les parents et, dans certains cas particuliers (dyslexie avérée, faible maîtrise de l'allemand...), un soutien extérieur.
- En cas d'absence d'un enseignant, les heures disponibles pour l'aide personnalisée peuvent être utilisées pour un remplacement.

La journée de votre enfant

Garderie	Accueil 7h30 - 7h50	<i>Kinderpflegerinnen (= aides maternelles)</i>
CP CE1 CE2 CM1	Accueil dans les classes 7h50 - 8 heures	<i>Enseignantes françaises ou éducatrices allemandes</i>
	Enseignements 8h - 9h30	
	Pause - Goûter 9h30 - 9h45	
	Enseignements 9h45 - 11h15	
	Récréation 11h15 - 11h40	
	Enseignements 11h40 - 13h10	
Garderie	Cantine et récréation 13h10- 14h45	<i>Éducatrices, Aides maternelles</i>
	Aide aux devoirs (sauf le vendredi) 14h45 - 15h45	
	Activités diverses 15h45 - 18 heures (max.)	

Projets et sorties

En plus des projets particuliers de chaque classe, il existe des projets communs à toute l'école élémentaire :

Scientifiques :

- Semaine scientifique en partenariat avec la Klaus-Tschira-Stiftung
- Atelier jardin : une fois par semaine, des petits groupes d'élèves entretiennent notre jardin et s'en servent comme terrain d'observation et d'expérimentation (comprendre qu'il y a une vie au sol et en-dessous qui évolue au rythme des saisons ; découvrir différents types de végétaux et insectes ; expérimenter, sentir, toucher, goûter, voir, semer, planter, récolter, arroser et apprendre à respecter l'environnement).

Culturels : sorties au théâtre avant les fêtes de Noël et lors des *Schlossfestspiele* (Festivals du château) d'Heidelberg.

Sportifs : les parents de l'école élémentaire organisent depuis quelques années une « fête du sport ». Il s'agit d'une compétition interclasse d'athlétisme.

Par ailleurs, l'école possède une **bibliothèque** avec de nombreux ouvrages dans les deux langues de l'école et une **salle informatique**. Des enseignantes en sont responsables sur une partie de leur service et prennent ponctuellement des groupes d'élèves des classes intéressées pour y mener des projets.

Le DELF

Le DELF est un **diplôme d'études en langue française** : <https://www.institutfrancais.de/franzoesisch-lernen/delf-dalf>. Il s'adresse aux enfants non français qui ont la possibilité de valider leur niveau en langue française au regard du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). L'école propose chaque année aux enfants allemands inscrits en CM1 de passer le DELF Prim A2.

3. Après l'école élémentaire, quelle orientation pour mon enfant ?

L'école élémentaire au Bade-Wurtemberg comprend 4 classes, du CP (*1. Klasse*) jusqu'au CM1 (*4. Klasse*). La dernière année de l'école élémentaire est un premier palier d'orientation important. Tous les enfants ne vont pas dans un collège unique, comme en France où l'orientation se fait en fin de 3^{ème}. En Allemagne, il faut faire un choix beaucoup plus tôt.

Le choix d'orientation (*Grundschulempfehlung*) se fait au cours du CM1 en concertation avec les enseignants, n'hésitez donc pas à les consulter. Mais la décision finale appartient aux parents. Il s'agit donc de se décider pour la filière qui permettra à l'enfant de s'épanouir au mieux en fonction de ses capacités et de la construction de sa personnalité. Une fois la filière choisie, il reste le choix de l'établissement.

A la fin du CM1, l'enfant peut aller :

- dans un *Gymnasium* (équivalent d'un collège + lycée) : établissement d'enseignement général qui va de la 5^{ème} classe (CM2) jusqu'à la 12^{ème} classe, débouchant sur l'*Abitur* (le bac), et qui permet l'accès à l'enseignement supérieur.
- dans une *Realschule* : équivalent d'un collège d'enseignement général, qui va de la 5^{ème} à la 10^{ème} classe, et qui permet l'accès à une formation professionnelle ou aux lycées techniques. L'examen final est la « *mittlere Reife* » (= *Realschulabschluss*), à la suite duquel les élèves de bon niveau peuvent poursuivre leur cursus dans un lycée, soit pour préparer une *Fachhochschulreife* (donnant accès à certaines universités techniques ou pédagogiques), soit pour préparer l'« *allgemeine Hochschulreife* » (*Abitur*, c. à d. baccalauréat), donnant accès à toutes les écoles supérieures (universités).
- dans une *Werkrealschule*, collège d'enseignement secondaire général, qui va de la 5^e à la 9^e ou 10^eème classe (niveau brevet des collèges) et qui prépare les élèves à l'apprentissage. Le programme de la *Werkrealschule* et de la *Realschule* sont jusqu'en 10^{ème} classe les mêmes. En plus de cours théoriques, elle propose des cours pratiques et offre un niveau minimum de culture générale. Le diplôme obtenu « *Werkrealschulabschluss* » (soit en fin de 9^e ou de 10^eème classe) donne l'accès au marché du travail ou à une formation professionnelle et/ou permet de poursuivre l'école jusqu'au « *mittlere Reife* » (= *Realschulabschluss*).

La *Gemeinschaftsschule*, école unique polyvalente, qui réunit les trois filières précédentes (*Werkrealschule*, *Realschule*, *Gymnasium*) a pour but d'éviter une orientation précoce. Les élèves peuvent choisir en accord avec les enseignants la filière la mieux adaptée à leurs besoins et capacités. Depuis 2016, les programmes des trois différentes filières sont les mêmes jusqu'en 10^{ème} classe.

Vous pouvez vous renseigner sur les établissements du secondaire de Heidelberg et de Mannheim en suivant les liens ci-dessous :

<http://www.heidelberg.de/hd/Lde/HD/Lernen+und+Forschen/Schulen.html>
<https://www.mannheim.de/bildung-staerken/wohin-grundschule>

4. La garderie

La Garderie est un jardin d'enfants allemand. C'est une structure indépendante de celle de l'école. Toutefois, votre enfant doit être inscrit à l'école française Pierre et Marie Curie pour bénéficier de leurs services. Une partie du personnel est commun à la garderie et à l'école. Les locaux sont adjacents et communiquent avec ceux de l'école.

Horaires

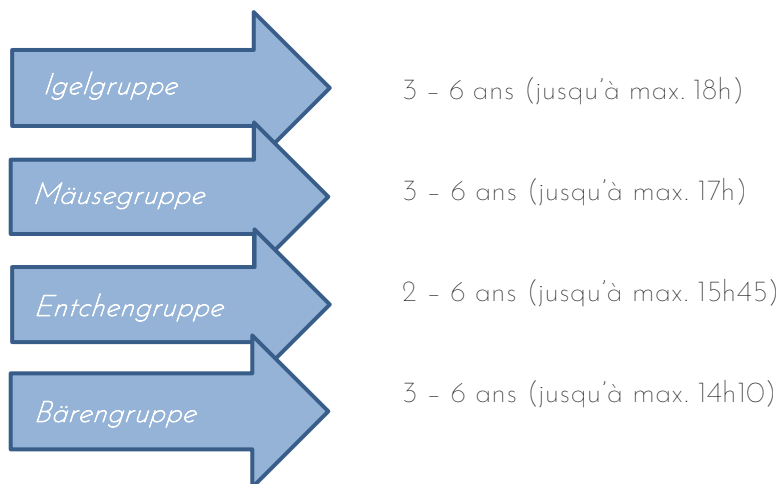
Selon le tarif choisi :

⇒ Du lundi au jeudi de 7h30 à max. 18h.

⇒ Le vendredi de 7h30 à max. 17h.

Pendant les vacances scolaires elle ouvre à 8h. La garderie reste fermée maximum 10 jours par an. Vous trouverez les tarifs actuels sur le site web de l'école www.ecole.de.

Élèves de l'école maternelle



Élèves de l'école élémentaire

Les élèves de l'école élémentaire font partie du *Tigergruppe*.

13h10 - 15h45 ⇒ dans leurs classes respectives

15h45 - 18h ⇒ divisés en deux groupes (niveau d'âge mixte)

Déroulement de la journée

Horaires	École maternelle	École élémentaire
7h30 - 7h50	Jeu libre et histoires	Jeu libre
13h10	Déjeuner	Déjeuner
14h - 15h45	Ateliers pédagogiques, jeux libres, sieste pour les plus petits	Récréation/jeu dans la cour, devoirs (1 heure)
15h45 - 18h	Goûter, jeu libre, ateliers pédagogiques	Goûter, jeu libre, ateliers pédagogiques

Approche pédagogique

Notre approche pédagogique repose sur la situation de vie, les intérêts, les besoins et les expériences de nos enfants. Nous proposons un programme pédagogique varié auquel les enfants peuvent participer tous les jours, comme le bricolage, les chansons, les rondes et comptines, ou encore la pâtisserie. Nous observons, accompagnons et soutenons les enfants dans leur développement.

Déjeuner

Les repas de midi est livré par un fournisseur local et nous avons la possibilité de tenir compte d'éventuelles allergies ou intolérances alimentaires. Les repas sont sélectionnés d'après les critères de la Société Allemande pour l'Alimentation (*Deutsche Gesellschaft für Ernährung* - DGE).

Aide aux devoirs

Nous proposons une heure d'aide aux devoirs l'après-midi du lundi au jeudi. La quantité des devoirs est adaptée à ces horaires. Les devoirs sont surveillés par du personnel de langue maternelle française et allemande.

Vacances scolaires

Pendant les vacances scolaires nous proposons un programme varié. Nous organisons de nombreux projets et excursions, comme par exemple des sorties au Luisenpark à Mannheim ou des randonnées dans la forêt.

5. Les activités périscolaires / AGs

Diverses activités organisées et gérées par des parents bénévoles sont proposées l'après-midi. Elles ont lieu en parallèle au programme de la garderie. Les listes d'inscriptions sont affichées en début d'année sur le panneau d'informations de l'école. Les modalités (horaires, lieu) sont communiquées à ce moment-là.

⇒ **Important** : l'aide aux devoirs proposée par la garderie n'est pas reportée lorsqu'un enfant participe à une activité.

Activités proposées pour l'année 2019-2020 (les activités peuvent varier d'une année à l'autre)

Activité	Tranche d'âge	Lieu
Foot	à partir du CP	Externe
Natation	maternelle et école élémentaire (enfants à partir de 3 ans)	Externe
Guitare / Violon	à partir du CP	École
Éveil musical	pour la maternelle	École
Chorale	école maternelle, élémentaire et adultes	École
Piano	tous les âges	École
<i>Forscherfreunde</i> (Lego Wedo, faires des expériences entre autres)	à partir de 5 ans	École
Échecs	à partir de 5 ans	École
Atelier de langue allemande	école maternelle et élémentaire	École
Atelier de langue française	école maternelle et élémentaire	École

Les parents doivent prendre en charge les trajets entre l'école et le lieu de l'activité si celle-ci ne se déroule pas dans les bâtiments de l'école. Le foot et l'athlétisme se déroulent au TSV (*Turn- und Sportverein*) de Wieblingen. L'entraîneur emmène lui-même les enfants sur place puis les parents doivent venir les chercher là-bas.

Pour plus de renseignements sur ces activités, vous pouvez nous écrire à l'adresse mail : ag@ecole.de
 N'hésitez pas non plus à nous proposer vos idées d'activités, en précisant s'il-vous-plait vos coordonnées et celles des instructeurs prêts à les prendre en charge.

6. Le rôle des parents dans l'école et la garderie

6.1 La participation des parents

Les parents ont un rôle fondamental dans le fonctionnement de l'établissement dans la mesure où le principe associatif demande une participation active de leur part au service de la communauté éducative. Il s'agit surtout d'avoir un esprit ouvert pour comprendre que le bon déroulement des activités de l'école et de la garderie dépend en partie d'une bonne communication de la part des parents, d'un certain engagement pour participer (et aider) aux différentes activités proposées par l'établissement et principalement d'une attitude constructive et prête à trouver des solutions pour le bien-être des enfants.

6.2 Les parents délégués

1. Les représentants des parents facilitent les relations entre d'une part les parents et d'autre part le personnel de l'école et de la garderie.
2. Ils peuvent aussi intervenir directement auprès des directeurs de l'école ou de la garderie pour évoquer un problème particulier ou pour assurer une médiation à la demande d'un ou des parents concernés. Pour cela les parents délégués sont invités principalement à :
 - Avoir la disponibilité et le désir de travailler sur des objectifs communs
 - Avoir un contact fréquent avec les enseignants/es et avec le personnel de la garderie afin de repérer d'éventuelles problématiques et travailler sur des solutions communes ou des projets communs.
 - Assurer la continuité dans le travail des parents délégués d'une année à l'autre.

7. Qui contacter si...

... j'ai une question concernant la pédagogie ?

- Vous pouvez solliciter un rendez-vous avec les enseignants ou le directeur à tout moment de l'année.
- Vous pouvez faire remonter une demande d'ordre général par l'intermédiaire des délégués de la classe de votre enfant.
⇒ Par ailleurs, une réunion d'informations est organisée dans chaque classe en début d'année. En fonction des besoins, les enseignants peuvent aussi vous proposer un rendez-vous au cours de l'année.

... si j'ai des questions sur le fonctionnement de la classe où se trouve mon enfant ?

- Merci de contacter directement les enseignants concernés et/ou les parents délégués de la classe
Une liste avec les adresses mail professionnelles de tout le personnel est distribuée en début d'année.

... j'ai une question concernant la gestion de l'école, les frais de scolarité ?

- Vous pouvez solliciter un rendez-vous avec un des membres du comité de gestion de l'association (vorstand@ecole.de)
- Vous pouvez faire remonter vos questions d'ordre général par l'intermédiaire des délégués de la classe de votre enfant.

... si j'ai une question concernant une démarche administrative ?

- Pour toute question d'ordre administratif, adressez-vous au secrétariat (administration@ecole.de). Le secrétariat est ouvert au public tous les jours de 7h30 à 13 h.

... si j'ai une question concernant la garderie ?

Vous pouvez rencontrer la directrice ou les membres du personnel dans la mesure de leur disponibilité quand vous venez chercher votre enfant (garderie@ecole.de).

- Vous pouvez solliciter un rendez-vous avec la directrice à tout moment de l'année.
- Vous pouvez faire remonter une demande d'ordre général par l'intermédiaire des délégués du groupe de garderie de votre enfant.

... si mon enfant est malade?... si j'ai un problème d'organisation occasionnel ?

- Merci de signaler l'absence de votre enfant le plus rapidement possible au secrétariat de l'école (06221-840983).
- Les demandes d'autorisation d'absence sont à donner au secrétariat qui transmettra au directeur (administration@ecole.de).

En cas de retard occasionnel pour venir chercher votre enfant sur le temps périscolaire, merci de prévenir la direction de la garderie (Tél. : 0173-9541542 ou 06221-840980).

Important : En ce qui concerne les maladies, il est très important de bien veiller à ne pas emmener votre enfant malade à l'école (ou s'il l'a été le jour précédent).

8. Informations utiles

Quelques sites Internet et numéros utiles :

- Ville de Heidelberg <http://www.heidelberg.de/hd,Lde/HD.html>
- Heidelberg Marketing <http://www.heidelberg-marketing.de>
- Ville de Mannheim <https://www.mannheim.de>
- Région Rhein-Neckar <http://www.rhein-neckar-upgrade.de/leben.html#leben>
- Maison de Montpellier Heidelberg <http://www.montpellier-haus.de>
- Institut Français Mannheim <http://www.if-mannheim.eu>
- Découvrir Heidelberg <https://sites.google.com/site/heidelbergpourlesfrancais/>

Numéros d'urgence :

- Police : 110
- Pompiers : 112
- Urgences / médecins de garde : Medizinische Klinik des Universitätsklinikums, Im Neuenheimer Feld 410, 69120 Heidelberg, tél.: 06221/116 117
- Urgences pédiatriques / pédiatres de garde : Im Neuenheimer Feld 430, 69210 Heidelberg, tél. : 01806 622122 ou 06221/116 117
- Dentistes de garde : Sofienstr. 29, 69115 Heidelberg (Europa-Center), tél. : 06221/ 3544917
- Médecins de garde (assurances privées) : tél. : 01805/304505 (services 24 heures / 24)
- Pharmacies de garde : <http://www.heidelberg-marketing.de>

- Ecole
- Pierre & Marie Curie
- Heidelberg

- Ecole
- Pierre & Marie Curie
- Heidelberg

Ecole française Pierre et Marie Curie
Wieblinger Weg 9
69123 Heidelberg
Tél. +49 (0) 6221 84 09 83
www.ecole.de